



JANUARY 28 - FEBRUARY 10, 2021

NETCOST CLUB SPECIALS



Happy Valentine's Day



3 CANS \$11.89

\$3.99

Lososevaya Red Caviar 90 g

SAVE UP TO 20%



\$2.99

Lipton Black Tea 72 - 100 bags Select Varieties

SAVE UP TO 50%



79¢

Kolomenskoe Waffles 200 - 220 g Select Varieties

SAVE 20%



\$3.99

Brad's Organic Wildflower Honey 12.35 oz

SAVE 20%



\$3.69

Hillshire Farms Polska Kielbasa 13 - 14 oz / Select Varieties

SAVE UP TO 33%



\$4.79 /LB

Baby Wieners Veal

SAVE 70% /LB



\$2.99

Natsional Rice 1.5 kg • Krasnodarskiy • Otborniy

SAVE 25%



\$2.59

Ios Organic Juice 11.2 oz Select Varieties

SAVE UP TO 26%



\$3.99

Breakstone's Butter 16 oz Select Varieties

SAVE 33%



2/\$6

Haagen-Dazs Ice Cream 14 - 16.68 oz Select Varieties

SAVE 40%



\$1.99

Philadelphia Cream Cheese 8 oz Select Varieties

SAVE UP TO 50%



\$1.79

Breakstone's Sour Cream 16 oz Selected Varieties

SAVE 40%



\$3.49

Tropicana Juice 52 oz Select Varieties

SPECIAL PRICE



\$2.99

Breyers / Edy's Ice Cream 48 oz Select Varieties

SAVE UP TO 62%



\$1.29 /EA.

Grapefruit

SAVE 57%

\$1.99

Romaine Lettuce Hearts 3-pack

SAVE 50%



\$1.99

Baltic Gold Atlantic Salmon 4.23 oz Select Varieties

SAVE 23%

\$1.99

Eggo Waffles and Pancakes 8.4 - 16.4 oz Select Varieties

SAVE 43%



\$3.49

Brad's Organic Brown Rice 2 lb Select Varieties

SAVE 22%



\$6.99

Sparta Gourmet Organic Extra Virgin Olive Oil 25.36 oz

SAVE 22%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773



DNIPRO INC.
1916 Welsh Rd. Unit 3
Philadelphia, PA 19115



215-969-4985 215-728-6040

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа
11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD





Are you suffering from Hormonal imbalance symptoms such as chronic headache, extreme fatigue, joint pains, weight gain, irregular periods, anxiety, palpitation, brain fog?

Our services include but not limited to health promotion, disease prevention, treatment, suturing minor injuries and lacerations, immunizations, medication refills, diabetic counseling, patient education, and more services.

OUR SERVICES
BIOIDENTICAL
HORMONAL THERAPY
PRIMARY CARE VISIT
MEDICAL WEIGHT LOSS
LAB SERVICES

PLEASE SCHEDULE APPOINTMENT ON
PROHEALTHASSOCIATES.ORG or CALL

COVID TESTING AVAILABLE

267-738-0576
9701 BUSTLETON AVE, PHILADELPHIA, PA 19115

absolutetherapycare
personal, professional, experienced

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
10125 Verree Road, Suite 100,
Philadelphia, PA 19116

МЫ ПЕРЕЕХАЛИ!

www.absolutetherapycare.com
Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



В ОФИСЕ ПРИНИМАЮТ ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ



Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем

Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций

Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм

Используем современную аппаратуру и лазерное лечение

Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НАША ЦЕЛЬ - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений



В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- БРИГАДИРЫ (FOREMAN)
- АЛЬПИНИСТЫ (TOWER CLIMBERS)
- ЭЛЕКТРИКИ (ELECTRICIANS)
- ПОМОЩНИКИ (HELPERS)
- СУБПОДРЯДЧИКИ (SUBCONTRACTORS)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ, ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

ОБУЧАЕМ

(267) 588-0332 (215) 888-0848

Classified

**ПОТРІБЕН HVAC REFRIGERATION TECHNICIAN
С ДОСВІДОМ РОБОТИ НЕ МЕНШЕ 3-Х РОКІВ**

За додатковою інформацією телефонуйте:

215-535-8100

♦♦♦

**ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКІВ НА SIDING AND GUTTERS
З ДОСВІДОМ РОБОТИ ТА БЕЗ**

Постійна зайнятість, погодинна оплата. Розрахунок щотижня.

Телефон: **267-699-8739, 609-540-3247**

♦♦♦

**В BODY SHOP, розташований в LANGHORNE, PA
ПОТРІБНО BODYMAN-PAINTER,
А ТАКОЖ TRUCK-MECHANIC**Телефон: **(267) 980-6045**

♦♦♦

**МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНІЯ ПРОПОНУЄ СВОЇ ПОСЛУГИ
LANDLORDS ПО ЗАСЕЛЕННЮ TENANTS
ОФОРМЛЕННЮ ДОКУМЕНТІВ
І ОБСЛУГОВУВАННЮ ЖИТЛА.**

За додатковою інформацією звоніть за Телефоном:

267-228-4050 Борис

♦♦♦

**COMPANY AT TOWERS ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ TOWER CLIMBERS
В TELECOMUNICATION SERVICE**ДОСВІД РОБОТИ НЕ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ. БЕЗКОШТОВНЕ ТРЕНУВАННЯ.
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ. Є ПЕРСПЕКТИВА РОСТУ.
ДРУЖНИЙ КОЛЕКТИВ.Телефон: **267-309-0994**

♦♦♦

**ПОТРІБЕН ПРАЦІВНИК НА HEATING
(DUST WORK)****З ДОСВІДОМ РОБОТИ ТА БЕЗ.
ХОРОШІ УМОВИ І ОПЛАТА.**За додатковою інформацією звертатися: **267-300-2522**

♦♦♦

**НАБИРАЄМО ВОДІІВ CDL CLASS A
DOUBLE AND TRIPLE ENDORSEMENT**ПОСТІЙНИЙ МАРШРУТ 5 ДНІВ, З ВІВТОРКА ПО СУБОТУ
ЗАРПЛАТА ВІД \$ 1,400 ДО \$ 1,600 В ТИЖДЕНЬТелефон: **(732) 995-4514; (908) 330-5071**

Віталій

Володимир

♦♦♦

**ПОТРЕБУЄМО ВОДІІВ НА CARGO VAN для поїздки
НА ДАЛЕКІ ДИСТАНЦІЇ ПО АМЕРИЦІ І КАНАДІ
НЕОБХІДНИЙ ЛЕГАЛЬНИЙ СТАТУС І DRIVER'S LICENSE**Додаткова інформація по телефону: **267-707-7788**

♦♦♦

**НАБИРАЄМО ВОДІІВ CDL CLASS A для РОБОТИ
У TEAM / SINGLE TRUCK FEDEX.**Постійні рейси- DEDICATED RUNS. 5 днів роботи / 2 вдома.
Стабільний заробіток **\$1700-2000** на тиждень.Відпускні та святкові. Оплата за милі - **\$2200** на тиждень.

Необхідний досвід роботи, а також T-ENDORSEMENT (DOUBLE- TRIPLE).

STUDENTS WELCOME!Телефон: **917-340-5503, 718-404-7353**

♦♦♦

**ПОТРЕБУЄМО ФАХІВЦІВ для ВНУТРІШНІХ І ЗОВНІШНІХ
БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ в готелях**З МОЖЛИВІСТЮ їздити у відрядження. ПРОЖИВАННЯ БЕЗКОШТОВНЕ.
ОПЛАТА ЗА ДОМОВЛЕНІСТЮ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КВАЛІФІКАЦІЇ.Телефон: **404-202-8149**

♦♦♦

**ПОТРІБНІ ПРАЦІВНИКИ для ОБСЛУГОВУВАННЯ
ВЕЖ СТИЛЬНИКОВОГО зв'язку, з ДОСВІДОМ РОБОТИ І БЕЗ.
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ ВІД \$ 200 В ДЕНЬ.
ОПЛАЧУЮТЬСЯ ВІДРЯДЖЕННЯ.**

Оплата кожні 2 тижні. Кар'єрний ріст.

Телефон: **609-997-1918**

♦♦♦

У АГЕНСТВО EXPERT HOME CARE, INC.

ПОТРЕБУЄМО:

**ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;
МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT**

PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.

ПРЕКРАСНІ УМОВИ РОБОТИ.

ТЕЛЕФОН: **215-364-0340** SEND RESUME TO:**HELP@EXPERTCARES.COM****В БАННИЙ КОМПЛЕКС ПОТРІБЕН:**

ПОВАР, ОФІЦІАНТ, ПРИБИРАЛЬНИК

Телефон: **215-942-4646**

♦♦♦

**В ЕЛІТНИЙ АВТОСЕРВІС
ПОТРІБНІ НА РОБОТУ
АВТОМЕХАНІКИ З ДОСВІДОМ, якщо ви хочете**МАТИ **СТАБІЛЬНУ РОБОТУ** з відмінними умовами праці,

в дружньому колективі і хорошими перспективами,

ТЕЛЕФОНУЙТЕ: **215-774-5100**

АВТОСЕРВІС В HUNTINGTON VALLEY ПОРУЧ З NORTHEAST ФІЛАДЕЛЬФІЯ

♦♦♦

**МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНІЯ НА ПОСТІЙНИЙ
І ТИМЧАСОВІЙ ОСНОВІ ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ
HANDYMAN ПО РЕМОНТУ ДОМІВ**

ПРИ НЕОБХІДНОСТІ НАДАЄМО ЖИТЛО,

МАШИНУ, ІНСТРУМЕНТ

Телефон: **267-228-4050** Борис

♦♦♦

**ТЕРМІНОВО ПРОПОНУЄМО РОБОТУ
В ПІВДЕННІЙ ЧАСТИНІ НЬЮ-ДЖЕРСІ.
ВСТАНОВЛЕННЯ ЦЕНТРАЛЬНИХ
СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ
НАВЧАЄМО. ХОРОШІ УМОВИ І ОПЛАТА.**Телефон: **732-829-6572** Михайло

♦♦♦

**ПІДГОТУЄМО ДО ЗДАЧІ НА CDL
COMMERCIAL DRIVERS LICENSE ПРОТЯГОМ 3х - 6ти днів.**

Готую для здачі на перміт на CDL російською мовою.

Допомагаю отримати appointment на здачу іспиту.

Після здачі іспиту платне тренування.

Після отримання CDL 100% працевлаштування.

Телефон: **267-323-9437, 203-570-4915, 347-224-3893**

♦♦♦

**В ЗАЙНЯТИЙ DEALERSHIP В MORRISVILLE, PA
ТЕРМІНОВО ПОТРІБНІ:**

- МЕХАНІКИ З ДОСВІДОМ РОБОТИ,
- СПЕЦІАЛІСТ ПО ЗБОРУ ТА ДЕМОНТАЖУ АВТОМОБІЛІВ,
- ПРАЦІВНИК НА DETAIL МАШИН

Телефон: **215-295-1515**

♦♦♦

**НА РОБОТУ В КОМПАНІЮ ПО РЕМОНТУ ВІКОН ПОТРІБЕН
МОЛОДИЙ ЕНЕРГІЙНИЙ ХЛОПЕЦЬ ДО 40 РОКІВ**

НЕОБХІДНА РОЗМОВНА АНГЛІЙСЬКА МОВА,

DRIVER'S LISCENSE, БАЖАННЯ ПРАЦЮВАТИ.

За додатковою інформацією звертатися: **773-747-2384**

♦♦♦

**СТАБІЛЬНИЙ БІЗНЕС- БАГАТО РОКІВ НА РИНКУ.
АВТОМАЙСТЕРНЯ****В ЦЕНТРІ NORTHEAST PHILADELPHIA
ТЕРМІНОВО ШУКАЄ НА РОБОТУ АВТОМЕХАНІКА
З МІНІМАЛЬНИМ ДОСВІДОМ РОБОТИ.
МОЖЛИВЕ НАВЧАННЯ.**

За додатковою інформацією звертатися:

215-677-3300 Олександр**215-989-2864** Євген

♦♦♦

**CLOSET FACTORY, що обслуговує Філадельфію,
Південний Джерсі та Північний Делавер шукає
CLOSET/CABINET INSTALLERS.**Зарплата від **\$50000** до **\$70000** на рік.

ЗАГАЛЬНІ СТОЛЯРНІ НАВИЧКИ РОБОТИ ОБОВ'ЯЗКОВІ.

ВМІННЯ СПІЛКУВАТИСЯ З КЛІЄНТАМИ.

ПОВНА, ПОСТІЙНА ЗАЙНЯТІСТЬ.

БУДЬ ЛАСКА, НАДІШЛІТЬ СВОЄ РЕЗЮМЕ НА АДРЕСУ

RPALCO@CF17MANAGEMENT.COMТелефон: **609-744-0129**

♦♦♦

**ПОТРЕБУЄМО ЛЮДЕЙ для РОБОТИ
НА ВЕЖАХ МОБІЛЬНОГО зв'язку
ПОСТІЙНА ЗАЙНЯТІСТЬ. ВИСОКА ОПЛАТА.**Телефон: **267-588-0332**

НОВИНИ

ЗЕЛЕНСЬКИЙ ОБГОВОРІВ ІЗ НОВИМ ЛІДЕРОМ НІМЕЦЬКОГО ХДС ЄВРОІНТЕГРАЦІЮ, РЕФОРМИ ТА ДОНБАС



Президент Володимир Зеленський запросив новообраного голову Християнсько-демократичного союзу Німеччини (ХДС), прем'єр-міністра федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія Арміна Лашета відвідати Україну. Як передає офіційний сайт Президента, про це Зеленський сказав під час телефонної розмови з очільником ХДС.

Новий лідер ХДС наголосив, що Україна може покладатися на спадкоємність політики Німеччини. Зі свого боку Володимир Зеленський висловив щирі подяку за це й зауважив, що це дуже важливо для українців, особливо в питанні досягнення миру на Донбасі.

«Ми високо цінуємо, що завдяки саме ХДС у чинній коаліційній угоді із соціал-демократами було закріплено домовленість про потужну підтримку України у проведенні реформ та досягненні миру. Розраховуємо, що за вашої підтримки і в наступному коаліційному договорі за підсумками майбутніх виборів до Бундестагу ця традиція буде продовжена», – зазначив Зеленський.

Співрозмовники також обговорили можливість закріплення в майбутній коаліційній угоді європейської перспективи України.

«Сподіваємося також, що формулювання про підтримку України та її євроінтеграційного курсу матимуть ще більш амбіційний характер, включаючи закріплення європейської перспективи України», – сказав Зеленський.

Зеленський та Лашет також домовилися розвивати потенціал співпраці між Україною та федеральною землею Північний Рейн-Вестфалія. «Північний Рейн-Вестфалія – найпотужніша в економічному плані федеральна земля Німеччини. Тому особливо радий активному розвитку співробітництва між Україною та очолюваною вами федеральною землею», – зазначив Президент.

Лашет під час розмови також висловив співчуття у зв'язку із загибеллю 15 осіб у пожежі в Харкові.

Як повідомляв Укрінформ, 16 січня ХДС обрала нового лідера. Ним став Армін Лашет, який отримав у другому турі 521 голос. Найближчий конкурент Фрідріх Мерц отримав 466 голосів. Попереднім лідером партії, як відомо, була багаторічний канцлер Німеччини Ангела Меркель.

УКРАЇНА І В'ЄТНАМ ВІДНОВЛЯТЬ РОБОТУ НАД УГОДОЮ ПРО ЗОНУ ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ

Україна і В'єтнам домовились відновити роботу над угодою про зону вільної торгівлі, цього року планують вийти "і на формальний переговорний процес".

Минулого року товарообіг між Україною і В'єтнамом виріс на 22,5% до 644,65 млн дол. Експорт виріс на 92% до 184,5 млн дол.

Торгівля між Україною і В'єтнамом є традиційною. Більша частка імпорту з В'єтнаму – це електроніка і механічне обладнання. Що є зрозумілим, оскільки В'єтнам є одним з важливих центрів азійської фабрики світу. Левова частка українського експорту до В'єтнаму – зернові.

З боку В'єтнаму ми бачимо взаємність у нашому бажанні змінити характер торгових відносин. По-перше В'єтнам зацікавлений в промисловій і науковій співпраці. Від технологій в обробку шкіри, виробництва добрив, видобутку титану до співпраці у сфері космосу і авіації. По-друге, промислова кооперація і проекти з поставок залізничного обладнання, вантажних автомобілів, компресорного обладнання, літаків і авіаційного обладнання.

Ці угоди на завершальній стадії укладання. Вони допоможуть наростити експорт рослинної і тваринної продукції до В'єтнаму.

УКРАЇНА ОСКАРЖИЛА ПОВНОВАЖЕННЯ ДЕЛЕГАЦІЇ РОСІЇ В ПАРЕ

Українська делегація на пленарному засіданні Парламентської асамблеї Ради Європи (ПАРЄ) оскаржила повноваження делегації Росії. Про це 25 січня повідомив народний депутат від "Європейської солідарності", член української делегації в ПАРЄ Олексій Гончаренко.

"Українська делегація в ПАРЄ щойно оскаржила повноваження делегації Росії в асамблеї", – заявив він. За його словами, Україну підтримало 38 делегатів ПАРЄ за 30 необхідних для ухвалення рішення.

Він повідомив, що далі питання піде в моніторинговий комітет. За його словами, там підготують доповідь, і її передадуть у процедурний комітет для підготовки висновку. Після цього, за словами Гончаренка, підготовлені доповідь і висновок, винесуть на розгляд асамблеї для остаточного рішення.

Як повідомляли на сайті ПАРЄ, перша частина чергової сесії асамблеї 2021 року тривала впродовж січня у змішаному форматі, що дало можливість членам ПАРЄ брати участь у роботі сесії дистанційно або очно у Страсбурзі.

ЗЕЛЕНСЬКИЙ ПРОКОМЕНТУВАВ ПІДПИСАННЯ КРЕДИТНОЇ УГОДИ МІЖ "УКРГАЗБАНКОМ" І МІЖНАРОДНОЮ ФІНАНСОВОЮ КОРПОРАЦІЄЮ



Президент Володимир Зеленський заявив, що підписання кредитної угоди між Мінфіном і Міжнародною фінансовою корпорацією (IFC) є "підтвердженням ефективності впроваджених протягом останніх років українською стороною реформ у цій сфері".

Угода передбачає надання позики у розмірі 30 млн євро з можливістю подальшої конвертації кредитних коштів у статутний капітал банку.

Кредит надається строком на 5 років для фінансування проектів з енергоефективності та відновлюваної енергетики. "Сьогоднішнє підписання є не лише першим реалізованим потужним кроком, що наближає нас до стратегічної мети щодо скорочення державної частки у банківському секторі України, а й підтвердженням ефективності впроваджених протягом останніх років українською стороною реформ у цій сфері", – заявив Зеленський у своєму виступі на церемонії підписання.

За його словами, це також свідчить, що Україна є надійним партнером для міжнародних інвесторів, що виконує взяті на себе зобов'язання, та відкрита до нових інвестицій у банківському секторі.

"Реформа державного банківського сектору є однією з ключових передумов для зміцнення стійкості фінансової системи нашої незалежної України та зростання її кредитного та інвестиційного потенціалу.

Це сприятиме пришвидшенню досягнення європейських стандартів на фінансових ринках, зростанню української економіки, забезпеченню макрофінансової стабільності та, найголовніше, покращенню добробуту населення України", – додав Зеленський.

За словами прем'єра Дениса Шмигала, підписання угоди є сигналом для інвесторів і майбутніх партнерів, що в Україну можна й треба інвестувати.

"Міжнародна фінансова корпорація стане важливим індикатором того, що банківська система України є стабільним і надійним партнером для майбутніх інвестицій. Роль держави у банківському секторі буде зменшуватись, ринкові механізми будуть допомагати розвивати ринок капіталів і ринок фінансів у нашій державі", – сказав він.

Міністр фінансів Сергій Марченко зазначив, що "сьогоднішня подія є надзвичайно позитивним сигналом" того, що держава дає можливість інвестувати в капітал банків.

"Це справжня перемога всього банківського сектору. Партнерство держави та Міжнародної фінансової корпорації зможе надати клієнтам "Укргазбанку" доступ до більш дешевих ресурсів з ринків міжнародного капіталу, підвищити надійність і стабільність банку для клієнтів", – прокоментував голова НБУ Кирило Шевченко.

В.о. керуючого директора та виконавчий віце-президент IFC Стефані фон Фрідебург зазначила, що кредит "Укргазбанку" у 30 млн євро допоможе фінансувати перспективні підприємства, особливо малого та середнього бізнесу.

АНАЛІТИКА

ВІЙСЬКОВІ ЗРАДИ ЗЕЛЕНСЬКОГО
ЦЕ НЕ ПРОСТО МАЛОДУШНІСТЬ

Кожен наступний рік - це не тільки побажання та планування на майбутнє, але й підведення підсумків. І окрім економічних «здобутків», які ми з вами вже відчуваємо на власній кишені, минулий рік став роком державних зрад Зеленського та його оточення. Названі найгучніші військові зради, які відбулися у минулому році, щоб українці пам'ятали і робили висновки.

«Розведення» військ, обстріли на фронті та бойові втрати

На фронті рік починався з так званого «розведення», яке не спрацювало. Зеленський намагався «заглядати в очі Путіну», але і це, логічно, не спрацювало. І розмови про вибори на Донбасі не спрацювали, що є добре. І «просто перестати стріляти» не спрацювало теж.

«Остаточно» про припинення вогню Зеленський домовився 21 липня 2019 року. Після цього він ще декілька разів домовлявся і радісно сповіщав про це на телеефірах, у зверненнях та своїх відосиках.

На минулому тижні Міністерство оборони оприлюднило дані про бойові та небойові втрати військових за минулий рік. Офіційно ціна «тиші» Зеленського за рік – 50 життів. Саме стільки захисників було вбито російськими окупантами під час проведення бойових дій. 339 військовослужбовців було поранено. З інших причин, окрім бойових, під час Операції Об'єднаних сил протягом 2020 року померли 79 українських військових.

Окремою і ганебною для Зеленського сторінкою в історії залишиться смерть Ярослава Журавля – сержанта-розвідника. 13 липня в «сірій зоні» під селищем Зайцевим на Донеччині окупаційні війська віроломно обстріляли евакуаційну групу армійців ЗСУ, які мали розрізнявальне екіпірування гуманітарної місії білі шоломи, жилети й пов'язки.

Малодушність Зеленського не дала можливості домовитися про реальну тимчасову тишу, щоб врятувати пораненого українського військового. Зеленський так боявся погіршити відносини з окупантами, що не віддав наказ врятувати захисника, який вмер під пекучим сонцем від поранень. Людина, яка має статус головнокомандувача, ніяк не відреагувала на смерть Героя. Обстріли не закінчуються. На минулому тижні на фронті загинув захисник з Запоріжжя Андрієнко Олег... У нього залишився син, якому ще немає й року.

Обмін «всіх на всіх»

Також у минулому році Зеленський обіцяв повернути додому всіх українців, які знаходяться в катівнях Кремля. Не судилося. У слідчих ізоляторах та в'язницях на тимчасово окупованих територіях Донбасу і Криму та у Росії досі перебувають понад 400 громадян України. Після першого обміну, що відбувся під лозунгом «всіх на всіх» Зеленський погодився на підписання так званої формули Штайнмайера. Після другого обміну Зеленський віддав стратегічно-важливого свідка збиття МН-17 Володимира Цемаха та звільнив беркутівців — вбивць Небесної Сотні, чим унеможливив продовження розслідувань справ Майдану. Під час обміну у березні 2020 всього лише двоє звільнених були нашими військовослужбовцями. А деякі «українці», яких окупанти вирішили обміняти, не хотіли їхати в Україну.

Натомість сотні людей, патріотів України, залишилися у полоні. Ще цікавіше дізнатися, кого Зеленський «помилував» у рамках домовленостей – повний список невідомий і досі.

Справа про терористичне угруповання «Харківські партизани»

Це ще одна пляма ганьби буде все життя на Зеленському. Він грубо втрутився в судовий процес, зневажив закон та мораль тільки з однією метою – щоб зайвий раз «заглянути в очі Путіну».

Нагадаю. 22 лютого 2015 року у Харкові під час мирної ходи «Марш єдності» стався вибух, внаслідок якого загинуло 4 особи, серед них 1 міліціонер та 1 неповнолітній, ще 9 отримали поранення. Того ж дня було затримано трьох громадян України – членів проросійського терористичного угруповання «Харківські партизани», у затриманих було вилучено реактивний вогнемет Джміль. За допомогою цієї зброї терористи готувалися здійснити 22 лютого ще кілька терористичних актів, зокрема, обстріли клубів та торговельних центрів. Слідство встановило, що за організацію вибуху терористи отримали від куратора в Белгороді 10 тис. дол.

16 січня 2017 року Україна подала позов до Міжнародного суду ООН з метою притягнення РФ до відповідальності за вчинення актів тероризму і дискримінації протягом її незаконної агресії проти України. Серед перелічених терористичних атак був названий і теракт під час «Маршу єдності».

Рік тому обвинувачені в теракті біля Палацу спорту з'явилися в списках на обмін, цього принципово вимагала Росія. І Зеленський погодився. Суд засудив обвинувачених у теракті до довічного ув'язнення із конфіскацією майна. Однак у зв'язку із «винятковими обставинами» запобіжний захід для засуджених змінений на «особисте зобов'язання».

Це був прецедент та суто політичне рішення, бо жодним законом подібні рішення не передбачені. 18-річний студент Микола Мельничук, 15-річний Данило Дідік, відомий харківський активіст Євромайдану Ігор Толмачов та підполковник міліції Вадим Рибальченко загинули. Їх вбивці переховуються в Росії, бо Зеленський їх відпустив.

Справа «Вагнерівців»

У 2020 році «команда Зеленського» зірвала на останньому етапі спецоперацію з затримання найманців ПВК «Вагнер». Йдеться про операцію з затримання 28 російських найманців, які брали участь у бойових діях на Донбасі проти України у складі НВК «Вагнер». За інформацією, яка просочилася в пресу, у складі групи планували затримати: двох терористів, причетних до знищення «Боїнга» МН-17 під Торезом; одного терориста, причетного до знищення Іл-76 в Луганському аеропорту; одного терориста, причетного до знищення АН-26 поблизу Луганська.

У випадку, якби з Офісу президента Зеленського не стався витік інформації про цю операцію, Україна б отримала дуже «якісний обмінний фонд», ми би могли обміняти не менше половини незаконно утримуваних українських громадян. Але й досі жодний правоохоронний орган не відкрив кримінальне провадження – створення тимчасової слідчої комісії блокується «слугами» на вищому рівні. А Давід Арахамія, голова фракції «слуг» у Верховній Раді, взагалі пообіцяв особисто блокувати це рішення.

У грудні минулого року стало відомо, що розслідувальна спільнота Bellingcat знімає документальний фільм про спецоперацію українських спецслужб із затримання російських найманців, які брали участь у війні на Донбасі, та провал цієї спецоперації. Навіть у британців немає сумнівів, що операція була зірвана найближчим оточенням Зеленського.

Кожен, хто чинить супротив розслідуванню цієї ганебної справи, сам стає її співучасником, а рано чи пізно вся правда буде відома загалу.

І наостанок. З 1 січня 2021р. вступив в дію закон «Про оборонні закупівлі» прийнятий ще у липні 2020. Однак через те, що уряд Зеленського не ухвалив ряду підзаконних актів для введення його в дію, фінансування оборонного замовлення буде зупинене мінімум до другого кварталу 2021р. року.

Враховуючи фактичний провал Державного оборонного замовлення в 2020 році, таке затягування фінансування призведе до катастрофічних наслідків у оборонній промисловості. Варто нагадати, що керівники державних оборонних підприємств вже заявляли про завдання шкоди обороноздатності держави через невключення в ДОЗ на 2020 рік ракетних комплексів РЗСВ «Вільха», ПКР «Нептун» та боєкомплекту до них в кількостях, адекватних існуючим загрозам.

І це далеко не весь список, який обмежений рамками формату. Перелічені факти супроводжувалися масовими акціями протесту, але влада вирішила не просто не змінювати стратегію – вона мовчить.

Це матиме для Зеленського тільки один наслідок – його судитимуть після того, як він позбудеться недоторканості та повернеться з Банкової у «Квартал-95».

КУЛЬТУРА

НАЦІЇ ВМИРАЮТЬ НЕ ВІД ІНФАРКТУ.
СПОЧАТКУ ЇМ ВІДБИРАЄ МОВУ...

ЛІНА КОСТЕНКО



Від 16 січня 2021 року набувають чинності окремі норми закону «Про забезпечення функціонування української мови як державної». Нововведення можуть торкнутися кожного українця, який користується будь-якими послугами чи купує будь-які товари. Адже від названої дати усі надавачі послуг будуть зобов'язані обслуговувати та надавати інформацію в Україні українською мовою.

Чинності набуває стаття 30 Закону про мову. Вона говорить, що мовою обслуговування споживачів в Україні є державна мова. Відтак інформація про товари та послуги на території України надається українською.

Що змінюється?

Від 16 січня цього року підприємства, установи та організації усіх форм власності, підприємці й інші суб'єкти господарювання мають здійснювати обслуговування та надавати інформацію про товари і послуги, зокрема через інтернет-магазини та інтернет-каталоги, українською.

Усі виробники, а також виконавці та продавці зобов'язуються надавати споживачам інформацію про свої товари, роботи чи послуги державною мовою.

Українською має подаватися інформація на цінниках, в інструкціях, технічних характеристиках, маркуванні, квитках, меню тощо.

Крім того, тепер суб'єкти електронної комерції, зареєстровані в Україні, будуть зобов'язані забезпечити надання усієї інформації, визначеної законом, зокрема і щодо предмету електронного договору, державною мовою.

Водночас інформація державною мовою про товари та послуги може дублюватися іншими мовами. В такому разі обсяг інформації українською не може бути меншим за встановлений законом про захист прав споживачів обов'язковий обсяг.

Також може здійснюватися обслуговування клієнта не державною мовою, якщо на цьому наполягає клієнт і знайдено прийнятну для обох сторін мову комунікації.

В інформації про товари, роботи чи послуги, наданій державною мовою, закон допускає використання слів, скорочень, аббревіатур та позначень англійською мовою або з використанням літер латинського, чи грецького алфавітів.

Як каратимуть порушників?

Мовних «комісарів» чи якихось особливих уповноважених за дотриманням мовного законодавства не буде. Але Секретаріат уповноваженого із захисту державної мови може здійснювати позапланові заходи контролю щодо порушень мовного закону.

Для початку власники чи керівники закладів, що працюють у сфері обслуговування, мали б провести для своїх співробітників роз'яснювальну роботу щодо норм 30-ї статті Закону про мову.

Якщо ж споживач все ж потрапить у ситуацію, коли будуть порушені його права на отримання інформації та послуг українською мовою, то насамперед він має зафіксувати порушення у книзі скарг і звернутися до менеджера або вищої керівної посадової особи установи з проханням виправити ситуацію.

Також кожен громадянин може скласти скаргу на ім'я Уповноваженого із захисту державної мови, надіслати її письмово або електронною поштою. В офісі мовного омбудсмена такі скарги зобов'язані розглянути і відреагувати на них. Важливо надати максимально повну інформацію про суб'єкт господарювання, обставини та докази, що підтверджують порушення. Якщо скарга вмотивована, то закладу оголосять попередження та вимогу усунути порушення протягом 30 днів.

У разі повторного порушення протягом року на заклад чекає штраф від 5100 до 6800 гривень. Скласти протокол і виписати штраф має уповноважений або його представник.

Омбудсмен за потреби може залучати працівників поліції, органів державної та місцевої влади.

Хто складатиме екзамен із мови?

Закон зобов'язує посадовців володіти державною мовою та використовувати її при виконанні службових обов'язків.

Тепер кандидати на чиновницькі крісла складатимуть іспит на знання української. Саме це, для окремих категорій держслужби, передбачає стаття закону про функціонування державної мови, яка набирає чинності в січні – складання іспиту з української мови. Насамперед нововведення стосуватиметься претендентів на посади міських голів, міністрів, голів адміністрацій, керівників держпідприємств та прокуратур.

Не складатимуть іспиту на знання мови кандидати в депутати.

Також закон визначає, що публічне приниження чи зневажання української мови може стати підставою для притягнення до юридичної відповідальності. Крім того, передбачено покарання за навмисне спотворення української мови в офіційних документах і текстах, а також за створення перешкод та обмежень в її застосуванні.

Також у законі йдеться, що його дія не поширюється на сферу приватного спілкування та здійснення релігійних обрядів.





731 Red Lion Road,
Philadelphia, PA 19115

Tel.: 215-677-8770

Fax.: 215-677-8748

Бесплатная
доставка
на дом!

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ

- Средства передвижения:
костыли, ходунки и палочки
- Кислородные
и дыхательные аппараты
для использования на дому
- Аппараты для измерения
давления и сахара в крови

- Диабетическая обувь,
стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса
и наколенники из
натуральной шерсти
- Регулируемые
кресла-помощники



WEB: www.vspmedicalsupply.net
E-MAIL: vspsupply@verizon.net



Expert Home Care, Inc.

Phone: 215-364-0340

Fax: 215-364-3918

1200 BUSHPLETON PIKE, SUITE 14,
FEASTERVILLE, PA 19053

МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
ЭКСПЕРТЫ

В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ
НА ДОМУ

20 лет в бизнесе!

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ,

ВНИМАНИЕ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!



РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ: Desktop, Laptop і Серверів

Дизайн, установка і конфігурація
office and home network



Безкоштовна діагностика

Збірка комп'ютерів на замовлення

Видалення вірусів

Відновлення даних

267-971-5807



Pat's Polish Deli

EAT-IN

TAKE-OUT

CATERING



BREAKFAST

LUNCH

DINNER



Homemade Polish Specialties Deli, Dairy & Grocery Items

267-982-5218 patspolishdeli.com

535 ANDREWS RD FEASTERVILLE - TREVOSE, PA 19053



AAA Brothers
Heating & Air Conditioning • Since 1989

ПРОДАЖА • УСТАНОВКА • РЕМОНТ

КОНДИЦИОНЕРЫ

ХИТЕРЫ

ГЕНЕРАТОРЫ

А ТАКЖЕ БОЙЛЕРЫ
И ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ
ВСЕХ ВИДОВ

215-914-1080



MASTER HVAC

Ремонт и установка

- ♦ водонагревателей
- ♦ кондиционеров
- ♦ отопительных систем



Сантехника

- Обслуживание систем водопровода
- Чистка канализации



267-265-3435

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные
и сушильные машины
- электрические
и газовые плиты
- посудомоечные
машины





АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ



МЫ ПОЗАБОТИМСЯ О ВАС!
НАШИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ И ОПЫТНЫЕ
СПЕЦИАЛИСТЫ ОБЕСПЕЧАТ УХОД
ЗА БОЛЬНЫМИ. МЫ ДЕЛАЕМ САМЫЕ
СЛОЖНЫЕ ПЕРЕВЯЗКИ ПО ЛЕЧЕНИЮ РАН.
У НАС ОЧЕНЬ ВЫСОКИЙ ПРОЦЕНТ
ПО ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН. С ПОМОЩЬЮ
КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ ТЕРАПЕВТОВ
ВЫ СМОЖЕТЕ БЫСТРО РЕАБИЛИТИРОВАТЬСЯ
ПОСЛЕ ГОСПИТАЛЯ.
ПОМОЩНИКИ ПО ДОМУ ПОМОГУТ ВАМ
С ТРУДНОСТЯМИ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ.
У НАС ЕСТЬ ПРОГРАММА ДЛЯ ЖЕЛАЮЩИХ
УХАЖИВАТЬ ЗА СВОИМИ
РОДНЫМИ И БЛИЗКИМИ!

СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
ПО УХОДУ ЗА ПАЦИЕНТАМИ!
(BUCKS COUNTY AREA)
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК НЕОБХОДИМ.
JOBS ARE AVAILABLE RIGHT NOW!
ИЩЕМ РУССКОЯЗЫЧНЫХ СОТРУДНИКОВ!

Office 215-710-0515

Fax 215-710-0258

www.fidelityhh.com



ARGO

Home Health Care

(215) 396 8778

950 Industrial Blvd

Southampton, PA 18966

www.argohomecare.com

**БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids
с последующим трудоустройством**

Требуются на работу:

- ✓ Home Health Aids (ННА)
- ✓ Помощники по уходу за пожилыми.

до

**\$14
в час**

- Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.
- Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.
- ✓ Приглашаем на работу КООРДИНАТОРА

Full/Part time

24/7



Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников
Дополнительная информация по телефону:

215-396-8889

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)**
вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками
и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям.
При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким
ставкам, предоставит медицинскую страховку,
страховку по стоматологии и зрению

Высококвалифицированный персонал
с большим опытом работы специализируется по уходу
за тяжелобольными, выписанными из госпиталя